

# dvadeset 25 godina

osnutka studija kroatistike

**Kroatistika** unutar  
slavističkog, europskog  
i svjetskog konteksta

Pula, 30. rujna - 02. listopada 2021.

## PROGRAM

### II. Međunarodne znanstvene konferencije

#### *Kroatistika unutar slavističkog, europskog i svjetskog konteksta,*

u povodu 25. godišnjice osnutka studija kroatistike na  
Filozofskom fakultetu Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli

**30. rujna – 2. listopada 2021.**

**Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Hrvatska**

*Poveznica za sudjelovanje na konferenciji (otvaranje i zatvaranje konferencije):*

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

*Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237*



# PROGRAM KONFERENCIJE

*Poštovani sudionici!*

*Obraćamo vam pozornost da je u programu prikazano Srednjoeuropsko vrijeme – CET  
(u zagradi je moskovsko vrijeme).*

## 30. RUJNA 2021., četvrtak

9.00 – 10.00 CET (10.00 – 11.00)

### Otvaranje konferencije. Pozdravni govori.

*Poveznica za sudjelovanje:*

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

### Pozdravni govori Organizacijskog odbora

#### Marko Ljubešić

Izv. prof. dr. sc., Odsjek za hrvatski jezik i književnost, Katedra za metodiku hrvatskoga jezika i književnosti „Tone Peruško“, Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli (član Organizacijskoga odbora konferencije)

#### Irena Mikulaco

Dr. sc., pred., voditeljica Katedre za strane jezike, voditeljica Centra ruskoga jezika i kulture „Institut Puškin“ Pula, predsjednica Hrvatskoga društva nastavnika ruskoga jezika i književnosti, Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli (članica Organizacijskoga odbora konferencije)

### Pozdravni govori predstavnika Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, Filozofskog fakulteta, visokih gostiju i partnerskog sveučilišta

#### Tomislav Car

Izvanredni i opunomoćeni veleposlanik Republike Hrvatske u Ruskoj Federaciji, Moskva

#### Valter Boljunčić

Izv. prof. dr. sc., prorektor za suradnju, inovacije i transfer tehnologija Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, Hrvatska

#### Ivona Peternel

Dr. sc., voditeljica Ureda za partnerstvo i projekte Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, Hrvatska

#### Lina Pliško

Prof. dr. sc., dekanica Filozofskog fakulteta Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, Hrvatska

#### Renata Šamo

Prof. dr. sc., prodekanica za znanost i međunarodnu suradnju, predstojnica Odsjeka za Anglistiku, Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

#### Nina Anatol'evna Orlova

Doc. dr. sc., katedra za književnosti i pedagoške tehnologije filološkog obrazovanja Instituta za prevođenje i višejezičnost, zamjenica direktorice Centra međunarodnog obrazovanja Pjatigorskog državnog sveučilišta, Rusija

#### Elena Pogorelova

predstavnica Rossotrudničestva pri Veleposlanstvu Ruske Federacije u Zagrebu, Organizacijski odbor konferencije

**10.00 – 11.30 CET (11.00 – 12.30)**

## **Plenarna izlaganja**

### ***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Plenarna izlaganja su na hrvatskom i ruskom jeziku bez prijevoda.**

**Vrijeme izlaganja: do 20 minuta.**

Moderatorica:

### **Irena Mikulaco**

Dr. sc., pred., voditeljica Katedre za strane jezike, voditeljica Centra ruskoga jezika i kulture „Institut Puškin“ Pula, predsjednica Hrvatskoga društva nastavnika ruskoga jezika i književnosti

Izlaganja:

### **Daniel Mikulaco**

Doc. dr. sc., Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Predsjednik Ogranka Matice hrvatske u Puli (predsjednik Organizacijskog odbora konferencije)

*Hrvatska fantastična novela*

### **Irina Borisovna Fedotova**

Doc. dr. sc., voditeljica Odsjeka za književnost i pedagoške tehnologije filološkog obrazovanja Instituta za prijevod i višejezičnost, voditeljica Centra ruskoga jezika i kulture "Institut Puškin", ravnateljica Centra za međunarodno obrazovanje, Pjatigorsko državno sveučilište, Rusija

*Specifičnost pripreme studenata diplomskoga studija za nastavu ruskoga kao stranog jezika u uvjetima obrazovanja na daljinu*

### **Marina Vasilievna Radchenko**

Prof. dr. sc., Odsjek za rusistiku, Sveučilište u Zadru, Hrvatska

*Tvorbena igra riječi u ruskim i hrvatskim medijima*

### **Grominová Andrea**

Doc. dr. sc., voditeljica Odsjeka za rusistiku, Filozofski fakultet Sveučilišta Ćirila i Metoda u Trnavi, Slovačka

*Neobarok kao umjetnička metoda?*

**11.30 – 13.00 CET (13.00 - 14.00) Pauza**

## **RAD U SEKCIJAMA**

**13.00 – 15.00 CET (14.00 – 16.00)**

**Sekcija 2 – Ruski jezik: teorija i praksa (na ruskom jeziku)**

### ***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**15.00 – 15.45 CET (16.00 – 16.45)**

**Sekcija 6 (na engleskom jeziku)**

### ***Poveznica za sudjelovanje :***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**15.45 – 16.00 CET (16.45 - 17.00) Pauza**

**16.00 – 18.00 CET (17.00 – 19.00)**

**Sekcija 3 – Ruska književnost (na ruskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje :***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNyTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>***

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

## **1. LISTOPADA 2021., petak**

**9.00 – 11.00 CET (10.00 – 12.00)**

**Sekcija 2 – Ruski jezik: teorija i praksa (na ruskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje:***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNyTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>***

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

### ***Paralelna sekcija***

**9.00 – 11.00 CET (10.00 – 12.00)**

**Sekcija 4 – Prijevod i međukulturalna komunikacija (na ruskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje:***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/98433148760?pwd=RkU3aWFTbzFqT2ZvckdiVy9zd0srZz09>***

Meeting ID: 984 3314 8760 Passcode: 816800

**11.00 – 11.30 CET (12.00 – 12.30) Pauza**

**11.30 – 13.30 CET (12.30 – 14.30)**

**Sekcija 2 – Ruski jezik: teorija i praksa (na ruskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje:***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNyTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>***

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

### ***Paralelna sekcija***

**11.30 – 13.30 CET (12.30 – 14.30)**

**Sekcija 4 – Prijevod i međukulturalna komunikacija (na ruskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje:***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/98433148760?pwd=RkU3aWFTbzFqT2ZvckdiVy9zd0srZz09>***

Meeting ID: 984 3314 8760 Passcode: 816800

**13.30 – 14.30 CET (14.30 – 15.30) Pauza za ručak**

**15.00 – 18.00 CET (16.00 – 19.00) (na ruskom jeziku)**

**OKRUGLI STOL POSVEĆEN 200. GODIŠNJICI ROĐENJA F. M. DOSTOJEVSKOG**

***Poveznica za sudjelovanje:***

***<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNyTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>***

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237



**15.00 – 18.00 CET (16.00 – 19.00)**

**Sekcija 1 – Hrvatski jezik i književnost: teorija i praksa (na hrvatskom jeziku)**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/98433148760?pwd=RkU3aWFTbzFqT2ZvcmdiVy9zd0srZz09>

Meeting ID: 984 3314 8760 Passcode: 816800

*Moderatori:*

**Daniel Mikulaco**, Doc. dr. sc., Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

**Marko Ljubešić**, Izv. prof. dr. sc., Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

*Izlagači:*

**Jadranka Gvozdanović**, Prof. dr. sc., Sveučilište u Heidelbergu, Njemačka

*Dinamika hrvatske jezične norme u prošlosti i sadašnjosti*

**Lana Hudeček**, Dr. sc., ZSV-T

**Milica Mihaljević**, Dr.sc., ZSV-T, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, Hrvatska

*Jezični savjeti u Mrežniku i Jeni*

**Blaženka Martinović**, Izv. prof. dr. sc.

**Teodora Fonović**, Doc. dr. sc.

**Vanessa Vitković Marčeta**, Doc. dr. sc., Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Hrvatska

*Jezično savjetništvo u 21. stoljeću*

**Oksana Timko Đitko**, Prof. dr. sc., Filozofski fakultet u Zagrebu, Hrvatska

*Proces normiranja rusinskog jezika*

**Žana Modrić Hrabrov**, lektorica, Odjel za rusistiku, Sveučilište u Zadru, Hrvatska

*Morfološka tvorba ruskog slenga (s osvrtom na hrvatski sleng)*

**Ivana Čagalj**, mag. edu. hrvatskoga jezika i književnosti i mag. engleskog jezika i književnosti, Šlesko sveučilište u Katowicama, Fakultet za humanističke znanosti, Poljska

*Sloga i pobuna u književnim i političkim djelima petorice imotsko-hercegovačkih svećenika i intelektualaca*

**Dubravka Bogutovac**, ZS, Filozofski fakultet u Zagrebu, Hrvatska

*Je li Wilimowski sinegdoha?*

**Božidar Cvenček**, mag. struke hrvatskoga jezika i književnosti, OŠ Marije i Line Umag, Hrvatska

*Tko se boji dnevnika još?*

**Kristina Riman**, Izv. prof. dr. sc.

**Lorena Lazarić**, Izv. prof. dr. sc., Fakultet za odgojne i obrazovne znanosti, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

*Pjesnički prilozi Ljudevita Varjačića*



**Svetlana Kalezić Radonjić**, Doc. dr. sc., Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore, Crna Gora  
*Novo čitanje Jaše Dalmatina Ivane Brlić-Mažuranić*

**Lidija Cvikić**, Izv. prof. dr. sc., Učiteljski fakultet u Zagrebu, Hrvatska

**Gordana Dobravac**, dr. sc., stručni suradnik, Fakultet za odgojne i obrazovne znanosti, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

*Obilježja znanstvenoga stila udžbeničkih tekstova za niže razrede osnovne škole*

**Marko Ljubešić**, Izv. prof. dr. sc., Filozofski fakultet, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

**Neven Martinec**, mag. struke hrvatskoga jezika i književnosti

*Dokumentarni film u suvremenoj nastavi Hrvatskoga jezika*

## 2. LISTOPADA 2021., subota

9.00 – 11.00 CET (10.00 – 12.00)

**Sekcija 5 – Metodika nastave ruskoga jezika i književnosti**

(na ruskom jeziku)

*Poveznica za sudjelovanje:*

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

11.00 – 11.30 CET (12.00 – 12.30) *Pauza*

12.30 – 13.30 (13.30 – 14.30)

### SEMINAR (na ruskom jeziku)

*Онлайн-упражнения «в один клик» или как провести увлекательные занятия по грамматике*

Predavač:

**Aleksandra Mihajlovna Puljaevskaja**

Obrazovno-izdavački centar „Zlatoust“, Sankt-Peterburg

*Poveznica za sudjelovanje:*

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

13.45 – 14.30 (14.45 – 15.30)

### ZATVARANJE KONFERENCIJE

*Poveznica za sudjelovanje:*

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Daniel Mikulaco**, Doc. dr. sc., Odsjek za hrvatski jezik i književnost, (predsjednik Organizacijskoga odbora konferencije)

**Marko Ljubešić**, Izv. prof. dr. sc., Odsjek za hrvatski jezik i književnost, Katedra za metodiku hrvatskoga jezika i književnosti „Tone Peruško“

**Irena Mikulaco**, Dr. sc., voditeljica katedre za strane jezike, voditeljica Centra ruskoga jezika i kulture „Institut Puškin“ Pula, predsjednica Hrvatskoga društva nastavnika ruskoga jezika i književnosti



## Nazivi sekcija i vremenik održavanja:

**Sekcija 1: Sekcija na hrvatskome jeziku: Hrvatski jezik i književnost: teorija i praksa, 1. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/98433148760?pwd=RkU3aWFTbzFqT2ZvckdiVy9zd0srZz09>

Meeting ID: 984 3314 8760 Passcode: 816800

**Sekcija 2: Sekcija na ruskome jeziku: Ruski jezik: teorija i praksa, 30. rujna i 1. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Sekcija 3 Ruska književnost, 30. rujna 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Sekcija 4 Prijevod i međukulturalna komunikacija, 1. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/98433148760?pwd=RkU3aWFTbzFqT2ZvckdiVy9zd0srZz09>

Meeting ID: 984 3314 8760 Passcode: 816800

**Sekcija 5 Metodika nastave ruskoga jezika i književnosti, 2. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Sekcija 6 (na engleskome jeziku), 30. rujna 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Okrugli stol posvećen 200. obljetnici rođenja F. M. Dostojevskog (na ruskom jeziku), 1. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237

**Seminar Obrazovno-izdavačkog centra „Zlatoust“ iz Sankt-Peterburga (Rusija), 2. listopada 2021.**

***Poveznica za sudjelovanje:***

<https://unipu-hr.zoom.us/j/94703339602?pwd=LzNvTE5ZblhhUGxKeGZpZEtpcDJwdz09>

Meeting ID: 947 0333 9602 Passcode: 929237



## **Vrijeme izlaganja**

- pozdravni govori na otvaranju konferencije – 5 minuta
- plenarna izlaganja – 20 minuta
- izlaganja na sekcijama i izlaganje na okruglom stolu – 15 minuta
- trajanje seminara – 1 sat

## **Kontakt:**

za sekciju na hrvatskom jeziku:  
[symposiumcro25.ffpu@gmail.com](mailto:symposiumcro25.ffpu@gmail.com)

za sekciju na ruskom jeziku:  
[symposiumru2020@gmail.com](mailto:symposiumru2020@gmail.com)

## **STRANICA KONFERENCIJE**

[https://ffpu.unipu.hr/ffpu/znanost\\_i\\_istraganja/znanstveni\\_skupovi/2021/kroatistika\\_unutar\\_slavistickoga\\_europskog\\_i\\_svjetskog\\_konteksta](https://ffpu.unipu.hr/ffpu/znanost_i_istraganja/znanstveni_skupovi/2021/kroatistika_unutar_slavistickoga_europskog_i_svjetskog_konteksta)

## **Organizatori konferencije:**

Sveučilište Jurja Dobrile u Puli,  
Filozofski fakultet

Centar ruskoga jezika i kulture „Institut Puškin“ Filozofskog fakulteta Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli

Hrvatsko društvo nastavnika ruskoga jezika i književnosti

Ogranak Matice hrvatske u Puli

## **Partersko sveučilište:**

Pjatigorsko državno sveučilište (Rusija)

## **Medijska podrška konferenciji:**

MAPRYAL (Međunarodno društvo nastavnika ruskoga jezika i književnosti)  
Rossotrudničestvo u Hrvatskoj

## Organizacijski odbor konferencije (Filozofski fakultet Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli):

Doc. dr. sc. **Daniel Mikulaco**, Odsjek za hrvatski jezik i književnost, predsjednik Ogranka Matice hrvatske u Puli (predsjednik Organizacijskog odbora konferencije)

Izv. prof. dr. sc. **Marko Ljubešić**, Odsjek za hrvatski jezik i književnost, Katedra za metodiku hrvatskoga jezika i književnosti „Tone Peruško“

Dr. sc. **Irena Mikulaco**, pred., voditeljica katedre za strane jezike, voditeljica Centra ruskoga jezika i kulture „Institut Puškin“ Pula, predsjednica Hrvatskoga društva nastavnika ruskoga jezika i književnosti

## Znanstveni odbor konferencije:

### **Međunarodni znanstveni odbor:**

Prof. dr. sc. **Emma Arhangelka**, The Baltic International Academy (Latvia)

Prof. dr. sc. **Irina Borisovna Fedotova**, Pyatigorsk State University (Russia)

Prof. dr. sc. **Enrique F. Quero Gervilla**, University of Granada (Spain)

Doc. dr. sc. **Andrea Grominova**, University of St. Cyril and Methodius, Trnava (Slovakia)

Prof. dr. sc. **Veronika Adol'fovna Razumovskaya**, Siberian Federal University (Russia)

Doc. dr. sc. **Nina Orlova Anatole'vna**, Pyatigorsk State University (Russia)

Doc. dr. sc. **Elena Sergeevna Maleeva**, University of Applied Sciences BFI Vienna (Austria)

Dr. hab. **Maciej Czerwiński**, *Instytut Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie* (Polska)

Dr. hab. **Magdalena Dyras**, *Instytut Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie* (Polska)

Prof. dr. hab. **Krystyna Pieniążek-Marković**, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (Polska)

Dr. hab. **Ewa Szperlik**, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (Polska)

### **Hrvatski znanstveni odbor:**

Prof. dr. sc. **Rafaela Božić**, Sveučilište u Zadru

Prof. dr. sc. **Vinko Brešić**, Sveučilište u Zagrebu

Prof. dr. sc. **Valnea Delbianco**, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

Prof. dr. sc. **Goran Kalogjera** Sveučilište u Rijeci

Prof. dr. sc. **Lina Pliško**, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

Prof. dr. sc. **Marina Radčenko**, Sveučilište u Zadru

Prof. dr. sc. **Milorad Stojević** Sveučilište u Rijeci

Prof. dr. sc. **Natalija Vidmarović**, Sveučilište u Zagrebu

Izv. prof. dr. **Sandra Hadžihalilović**, Sveučilište u Zadru

Izv. prof. dr. sc. **Kristina Riman**, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli